

خه لیل عه بدوئلا

شیوه کانی به ده ستهینانی مافی چاره نویس

خه لیل عه بدوئلا

بلاو کراوه کانی ئە کادیمیای هوشیاری و پیگه یاندنی

کادیران

سلیمانی - ۲۰۱۱

ژماره ی سپاردنی به ریوه به رایه تی گشتی کتیبخانه

گشتیه کان ( ۲۰۵۱ ) سالی ۲۰۱۱

له ده زگای چاپ و په خشی همدی چاپکراوه

دیزاین: ئەمیره عومهر

تیراژ: ( ۴۰۰۰ )

ژماره ی زنجیره: ( ۳۷ )

[www.pukhoshiari.com](http://www.pukhoshiari.com)

[info@pukhoshiari.com](mailto:info@pukhoshiari.com)

## شیوه کانی به ده ستهینانی مافی چاره نویس

ئە کادیمیای هوشیاری و پیگه یاندنی کادیران



سلیمانی - ۲۰۱۱

### ئەگادىمىيە ھۆشيارى و يىگە ياندىنى كادىران

دامەزراوہ يەكى كەلتورىيە بەپپى بىر يارى كۆنگرەى سىى سالى  
۲۰۱۰ يە كىتتى نىشتمانى كوردستان دامەزراوہ، ئەركەكەى  
برىتتىيە لە دەستە بەركردنى پىداوىستىيە كانى ھۆشيار كوردنەوہى  
سىياسى، فراوان كوردنى چوارچىئوہ كانى رۆشنىبىرى گىشتى،  
تۆكمە كوردنى بەھاكانى دىموكراسى و مافى مرؤفە و دادى كۆمەلايەتى  
لەكۆمەلدا، تاوتوئ كوردنى مەسەلە كانى بىرى ھاوچەرخ و  
دابىن كوردنى كەرەستەى پىئويست بۇ پىگە ياندىنى كادىران لە بوارە  
ھەمە جۆرە كاندا.



سەرپەرشتىيارى زنجىرە: تەھسىن نامىق

## پيشه‌كى

زاراوهى مافى چاره‌نوس زاراوه‌يه‌كى كۆنە و رەگو ريشه‌يه‌كى مېژوويى ھەيە و سەرەتا وەك زاراوه‌يه‌كى سياسى دەرکەوت. دواتر شەقل و مۆركىكى ياساى وەرگرت.

ئىستا چەمكىكى ياساىيە و لەياساى نىودەولەتى ھاوچەرخدا شوپىنىكى ديارى ھەيە و پرنسپىكى پابەند و گشتىيە. ھەموو ئەو گەل و نەتەوانە دەتوانن داواو پيادەى بکەن كە مەرج و پپوەرەگانى نەتەوہيەكگرتووەگان دەيانگرىتەوہ، ئەگەرچى تاماوه‌يه‌كى دوورو درىژ ئەو بۆچوونە زال بوو كە

مافى چاره‌نوس تەنھا ھەريم و ولاتانى كۆلۆنى و ولاتانى ژير ساپەى سيستمى راسپاردەى نىودەولەتى و ھەريمە نائوتۆنۆمەگان دەگرىتەوہو ئەو گەل و نەتەوانە ناگرىتەوہ كە بەشكىن لەدەولەتىكى سەربەخۆ و دانپيدانراوو ريگەى پيادەکردنى ئەو مافە و دامەزراندنى دەولەتى نوپيان پى نادريت.

بەلام گۆرانكارىيەگانى دواى جەنگى ساردو بايەخدان بەپاراستنى مافەگانى مرؤفو مافەگانى گەل و نەتەوہگانى سنوورى دەولەتانى سەربەخۆ و خاوەن سەرورەى، ديدو تىروانىنى نوپيان گەلالە کردو ئيدى تارادەيەك ريگە بەو گەل و نەتەوانەش درا كە بپيارى ديارىکردنى چاره‌نوسى خۆيان بەدەن، بەدامەزراندنى دەولەتى نوپى سەربەخۆشەوہ. ئەوہ بە ھەرچەرخانىكى گرنگو گەورە لەبوارى ياساى نىودەولەتى دادەنريت و کردنەوہى دەرگايەكى گەورەيە بۆ ھەموو ئەو گەل و نەتەوانەى لەجوارچىوہى

دەولەتتىكى سەربەخۇدا دەژىن و بېبەشەن لەمافى چارەنوس. بەلام ئەو مەسەلەيە ھەر وا ئاسان و بى كېشە نييە، بەلكو پېويستى بەرەزامەندى دەولەتە خاوەن سەرورەييەكە و نەتەوہيەكگرتووەكانيش ھەيە. لەو بوارەدا دەتوانين گەلى كۆسۆفۇ بە نمونە بەھينەنەوہ كە بەشيك بوو لەسەرورەرى دەولەتى سربستان، بەلام بەھۆى پېشيلكارى سامناكى مافى مرؤف و كۆمەلگۆزى كەلەدژى ئەنجام درا، لەسالى ۲۰۰۸ پەرلەمانى ولاتەكەى يەكلايەنە برپارى جياپونەوہو راگەياندى دەولەتى سەربەخۆى داو دادگای دادى نيودەولەتیش پشتيوانى كردو بەبرپارىكى گونجاوى دووتويى ياساى گشتى نيودەولەتى لەقەلەم داو تا ئىستا ۶۹ دەولەتى جيهان دانيان بەدەولەتى نوپى كۆسۆفۇدا ناوہ. بەلام دەولەتى سربستان و ريكخراوى نەتەوہيەكگرتووەكان دانيان بەسەربەخۆيى ئەو دەولەتە نوپيەدا نەناوہ. ئەوہش ئاستەنگىكى گەورەيە

بۆ بەرەسمى ناسينى ئەو دەولەتە. ئەمەش ئەو راستيە دەردەخات كە راگەياندى دەولەتى سەربەخۆ كارىكى قورسەو پېويستى بەرەزامەندى دەولەتە خاوەن سەرورەييەكە و نەتەوہيەكگرتووەكانيش ھەيە. لەم ليكۆلینەوہيەدا لەرووى تيؤريەوہ تيشكمان خستۆتە سەر مافى چارەنوس و شپۆەكانى بەدەستەھينان و جيبەجيكردنى ئەو مافەمان رونكردۆتەوہ. ھەر لەو چوارچيۆەيەدا ئامازەمان بەخەباتى گەلانى وەك (كورد، چيك و سلؤفاك، باشورى سودان، بيايانى خۆرئاوا، فەلەستين) كردووە كە بە چ شيوازيك ھەولى بەدەستەھينانى مافى چارەنوسيان داوہ.

### يەكەم: پېناسەى مافى چارەنوس

تا ئىستا زانايان و پسپۆرانى بوارى ياسا و سياسەت لەسەر پېناسەيەك بۆ مافى چارەنوس ريئەكەوتون و

ھەرىكەتچىلەر لىيەن ۋە تېررورلىقنى خۇشەھەر پېنسىيەسى كىرگۈزۈپ.

لىيەن بىلەن شىيەن پېنسىيەسى مافى چارەنوسى كىرگۈزۈپ (دىيارىكىردى چارەنوسى نەتەھەكەن بەماناى جىابوونەھەدى سىياسى ئىھە نەتەھەكەن لەگروپە نەتەھەكەننى تىرە دامەزىرەندى دەھەكەن نەتەھەكەن سەربەھەكەن<sup>(۱)</sup>).

رېكەوتنىنامە ۋە بەلگەنامە نىۋەھەكەننى تىيەكەن ۋە كۆمەكەننى گەكەن نەتەھەكەننى كىرگۈزۈپ ۋە ۱۹۵۰ھەكەن لەسەر ئىھە پېنسىيەسى بىلەن مافى چارەنوسى كۆكەن كە دەھەكەن: (مافى چارەنوسى مافى گەلەنە بەھەكەننى چارەنوسى سىياسىيەن دىيارى كەكەن ۋە چاۋدىرى جەھەكەننى ئابوورى ۋە كۆمەكەننى ۋە رۇشنىرى يەن كەكەن<sup>(۲)</sup>).

ئىنسىكلۇپىدىيە جىھەننى سىياسەت ئىھە پېنسىيەسى بەگۈنچاۋ داناۋە (مافى چارەنوسى بەماناى دابىئەكەننى

ئازادى تەھەكەن بىلەن ھەھەكەن نەتەھەكەن دىيەكەن بىلەن دىيارىكىردى چارەنوسى سىياسى ۋە بەرپەھەكەننى كىرگۈزۈپ ۋە بەرپەھەكەننى دىيارى كەكەننى لايەنە نىۋەھەكەننى تىيەكەن<sup>(۳)</sup>).

بەھەكەننى ئىھە گۈنچاۋ تىرە پېنسىيەسى بىلەن مافى چارەنوسى ئىھەكەن (مافى چارەنوسى مافى ھەھەكەن گەلەنە كە بەھەكەننى ئازادىيەھەكەن بىلەن ياساى دەستورى ۋە نىۋەھەكەننى تىيەكەن بەھەكەننى ياساى گەكەننى نىۋەھەكەننى دىيارى كەكەن كە لەگەن بەرپەھەكەننى كەكەننى بىلەن گۈنچەكەن<sup>(۴)</sup>).

### دوۋەكەن: مېژوۋى سەھەكەننى چەكەننى مافى چارەنوسى

ھەكەننى پېيەن ۋە كەسەھەكەننى سەھەكەننى چەكەننى مافى چارەنوسى دەگەپتەھەكەن بىلەن شەھەكەننى ئىسپانىيە ۋە نىزىرەلەند (۱۹۶۱ - ۱۶۰۹) كەنەزەلەند لەئىسپانىيە جىابوۋەھەكەننى نىشەكەننى خۇيە دامەزەلەند.

بەلام زۆربەي شارەزايان پييان وايە كەچەمكى مافى چارەنوس لەھەردوو شۆرشى ئەمريكا (۱۷۷۶) و شۆرشى فەرەنسا (۱۷۸۹) سەرچاوەى گرتوو.

زۆربەي ليكۆلەرەوان لەسەر ئەو كۆكن كە پرنسيپى مافى چارەنوس لەكاتى جەنگى يەكەمى جيهانى و دواى كۆتايى هاتنى جەنگە كە پيشكەوتنى بەرچاوى بەخۆو بەينيە، بەشيكي زۆرى ليكۆلەرەوان پييان وايە ئەو پرنسيپە لەو كاتەدا بەتەواوى دەرکەوتوو، بەلام جياوازی ديدو بۆچوون هەيە سەبارەت بەدامەزرىنەرى ئەو پرنسيپە، هەندى پييان وايە كەشۆرشى بەلشەفى لەئۆكتۆبەرى ۱۹۱۷ و رابەرەكەى لينين رۆلى ديارو پيشەنگيان لەبەر جەستە كەردنى ئەو پرنسيپەدا هەبوو و لينين بيروبۆچوونەكانى خۆى سەبارەت بە مافى چارەنوس پيش سەرکەوتنى شۆرشى ئۆكتۆبەرى ۱۹۷۱ نووسيوو لەشوباتى ۱۹۱۴ نوسينيكي

بەناوو نيشانى (مافى نەتەوەكان لەدياري كەردنى چارەنووسياندا) نووسيوو لەسالى ۱۹۱۶شدا نووسينيكي ترى بەناو نيشانى (كورتەى گفتوگۆ سەبارەت بە مافى چارەنوس) نووسيوو، لينين لەو نووسيانەدا لەرووى تيورييه و پشنگيرى كەردوو لە مافى چارەنووسى گەلان و نامازەى بەو كەردوو كە ئەو مافە دەرەت بەهەموو نەتەوەكان دەدات كە لەزير سايهى دەولەتى نەتەوەبيدا يەك بگرن.

بەلام هەندى ليكۆلەرەوى تر پييان وايە كە ودرۆولسنى سەرۆكى ئەو كاتەى و لاتە يەكگرتووەكانى ئەمريكا رۆلى ديارى لەخستەنەرووى ئەو پرنسيپەدا هەبوو و لەدواى جەنگى يەكەمى جيهان پرۆژە و تارەكانى ودرۆولسن لەلايەن گەلانى ژير دەست و رزگار بوو و بەگەرمى پيشوازی ليكرا، چوار دە بەندەكەى ودرۆولسن كە لەوتارى رۆزى ۱۸ى كانوونى دووهمى ۱۹۱۸دا وەك بنچينەى ئاشتبوونەو

لەگەل دەولەتانی دۆراوی جەنگدا راگەیهنرا، سەداو دەنگدانەوی باشی ھەبوو.

### سییەم: کۆمەلەئە گەلان و پرنسیپی مافی چارەنوس

ئەگەر بەوردی سەیری ماددەو برگەکانی دەستووری کۆمەلەئە گەلان بکەین، دەبینین دەقیکی تیدا نییە بەروونی و راشکاوی باسی پرنسیپی مافی چارەنوس بکات، بەلام لیکۆلەرەوان و پسپۆرانی بواری یاسا باسی ئەو دەکەن کەچەند ماددەو برگەییەکی دەستووری کۆمەلەئە گەلان بەشیۆویەکی ناراستەوخۆ نامازە بەپرنسیپی مافی چارەنوس دەکات، لەوانە قەدەغەکردنی مافی دەست بەسەراگرتن و دانانی سیستمی پاراستنی کەمینهکان و دامەزراندنی سیستمی ئینتداب (کەوەك قۇناغی گواستەنەو بە سەربەخۆیی سیاسی گەلانی ژیر سایە ئینتداب سەیر دەکری)، ھەندیکی تر پێیان وایە کەسیستمی ئینتداب خۆی

لەخۆیدا جیبەجیکردنی پرنسیپی مافی چارەنوس بوو، ئەو بەجگە لەو کۆمەلەئە گەلان بەشیۆویەکی پراکتیکی مافی چارەنوسی لەچەند حالەتو لەچەند ولاتیکی کەسەربەخۆیان وەرگرتوو پیاوێ کردوو.

ھەر وھا کۆمەلەئە گەلان چەندین ئالۆگۆرو گۆرانکاری ھەریمی لەسەر بنچینە پرنسیپی مافی چارەنوس کردوو، بەلام لەگەل ئەوانەشدا کۆمەلەئە گەلان داخوایی ھەندای گەلانی ژیر دەست و چەوساوەی سەبارەت بەدیاریکردنی مافی چارەنوسییان رەتکردۆتەو.

### چوارەم: نەتەو یەگرتووکان و پرنسیپی مافی چارەنوس

ئەگەرچی دەستووری نەتەو یەگرتووکان (۱۱۱) ماددەئە لەخۆگرتوو، کەچی تەنھا دووجار

بەشىۋەھىيەكى راستەوخۇۋ راشكاۋ باسى پرنسىپى مافى چارەنوسى كىردۈۋە.

لەبەندى يەكەمى دەستوۋرو لەئامانجەكانى نەتەۋە يەكگرتوۋەكاندا بەم شىۋەھىيە باسى مافى چارەنوس كىراۋە تىيادا ھاتوۋە (پەرەپپىدانى پەيوەندى دۆستانەى نىۋان گەلان لەسەر بىنەماى رىزلىنن مافەكانىيان بەمافى چارەى خۇنۇسىندىيانەۋە ۋە گرتنە بەرى ھەر رىبازىكى شىاۋ بۇ بەرجەستەكىردنى ناشتى). (۵)

بەندى نۆپەمى دەستوۋرى نەتەۋە يەكگرتوۋەكان كە بۇ روونكىردنەۋە ھارىكارى نىۋدەۋلەتى لەروۋى ئابوۋرى ۋە كۆمەلەپەتى تەرخانكراۋە ئامازە بەۋە دەكات كەرىۋ شۆپنەكانى نەتەۋە يەكگرتوۋەكان لەۋ بواردەدا پىشت بەخواستى زەمىنە خۇشكىردن بۇ جىگىرى ۋە خۇشگوزەرانى دەبەستى كە پىۋىستىن بۇ بەستىنى پەيوەندى ناشتىخوازانه لەنىۋ نەتەۋەكان كە لەسەر

ئەۋ پرنسىپە بىنات نرابى كە كار بۇ بەرز راگرتنى مافەكانى گەلان دەكات بەۋەى كەھەرپەكەيان مافى چارەنوسى خۇيان ھەبى.

ھەرۋەھا لەدىباچەى دەستوۋرى نەتەۋە يەكگرتوۋەكاندا ئامازە بەۋە كراۋە كە گەلانى نەتەۋە يەكگرتوۋەكان سەر لەنۇى جەخت لەباۋەرى خۇى دەكاتەۋە بۇ دابىنكىردنى مافە بىنچىنەپەكانى مەرۋقو شىكۆمەندى تاك بەژن ۋە پىاۋۋ نەتەۋەكان بەگەۋرەۋ بچوكيانەۋە.

بەپراى شارەزايانى بوارى ياسا، داننان بەپەكسانى گەلان بەچاۋپۇشىن لەقەبارەۋ گەۋرەۋ بچوكى، ناراستەۋخۇ داننانە بەمافى چارەنوسىنى ئەۋ گەلانەدا. ھەندى كەس رەخنە لەۋە دەگىرن كەدەستوۋرى نەتەۋە يەكگرتوۋەكان لەۋ ماددەۋ بىرگانەى پەيوەندى بەسىستىمى راسپاردەى نىۋدەۋلەتى ۋە ئەۋ ھەرئىمانەى كە حوكمى زانىيان نىبە، بەشىۋەھىيەكى روۋن ۋە راشكاۋ باسى



پرنسپى مافى چارهى خۇنوسىنى نەكردووه دەستەواژەى حوكمى زاتى لەجىياتى مافى چارهەنوس بەكارهیناوه، بەلام بەپرەواى چاودىرانى بواری ياساى نيودهولەتى دەستوورى نەتەوہیەگگرتووهگان ئەو دوو مەسەلەہیەى بەنامانجى ئەوہ خستۆتە روو کەبەشىۆہیەكى ناراستەوخۆ جەخت لەبەرژۆہەندى و خواستى گەلانى ئەو ھەریمانە بکاتەوہ بۆ گەيشتن بەمافى چارەنوس.

زۆر لەتويژەرانى بواری ياسا سەرنج و تيبينى ئەوہيان ھەيە کە دەستوورى نەتەوہ يەگگرتووهگان بەشىۆہیەكى خيرا راگوزارى باسى پرنسپى مافى چارەنوسى کردووه و مافى خۆى نەداوہتى، ئەمەش بۆتە ھۆى ئەوہى کەدەقەگانى دەستوورى نەتەوہ يەگگرتووهگان سەبارەت بەمافى چارەنوس وەك پيويست نەبى و بەتەواوى خواستەگانى گەلان بۆ بەرجەستە بوونى ئەو مافە بەدى نەھينى، ھەربۆيە

چەندىن ريکەوتننامەى نيودهولەتى و ھەريەى و چەندىن بريار و راگەياندى کۆمەلەى گشتى نەتەوہیەگگرتووهگان سەبارەت بەمافى چارەنوس دەرچوون بۆ پپرکردنەوہى درزو کەلینەگانى دەستوورى نەتەوہ يەگگرتووهگان لەوانە (چارنامەى جیہانى مافەگانى مرۆف لەسالى ۱۹۴۸، راگەياندى پاكتاوکردنى كۆلۇنيالىزم لەسالى ۱۹۶۰، ھەردوو پەيماننامەى نيودهولەتى مافەگانى مرۆف لەسالى ۱۹۶۶، راگەياندى پرنسپىەگانى ياساى نيودهولەتى (۱۹۷۰)، بەلگەنامەى ھلسنكى سالى ۱۹۷۰، راگەياندى جەزائىرى ۱۹۷۶ و بەلگەنامەى بانجولى ۱۹۸۱).

لەبەر رۆشنایى دەستوورى نەتەوہ يەگگرتووهگان و ريکەوتننامە نيودهولەتى و ھەریمانەتيەگاندا کەپيشتر نامازەمان پيکردن، دەگەينە ئەو راستیە کە پرنسپى مافى چارەنوس لەپرنسپىەگانى ياساى گشتى نيودهولەتى و بنەماگانى نامرو ملزەمە و مافيكى

مرۆيى جىگىرو بىنچىنەيىيە، بەۋەش لەسەر كۆمەلگەي  
ئۆدەۋەلگەتە بەگشتى و دەۋلەتەنى ئەندامانى نەتەۋە  
يەكگرتوۋەكان بەگشتى پىۋىستە كە لەرپى  
دامودەزگاكانى نەتەۋە يەكگرتوۋەكانەۋە ھاۋكارى  
گەلان بىكەن بۇ ئەۋەدى بەمافى چارەنوسى خۇيان  
شادىن و ماددەي (۵۶) دەستوروى نەتەۋە  
يەكگرتوۋەكان جەخت لەۋە دەكاتەۋە كەھەمو  
ئەندامانى نەتەۋە يەكگرتوۋەكان دەبى ھاۋكارى  
دامودەزگاكانى نەتەۋە كگرتوۋەكان بىكەن بۇ ھىنانە دى  
ئامانجەكانى نەتەۋە يەكگرتوۋەكان كە لەماددەي (۵۵)  
دەستوردا دىيارىكراۋە.

**پىنچەم: سوبىكتى ياساى داۋكارى مافى چارەنوس**  
پەيماننامەي نەتەۋەيەكگرتوۋەكان و بەلگەنامە  
ئۆدەۋەلگەتەيەكان بەروونى و راشكاۋى ئامازەيان بەمافى  
چارەنوس كىردوۋە. بەلام مىكانىزمى داۋاكرىدن و

پىادەكرىدى ئەو مافەيان دىيارى نەكردوۋە. لەبەرئەۋە  
زانايان و پىسپۇرانى بوۋارى ياساى گشتى ئۆدەۋەلگەتە  
دىدو تىپروانىنى جىاۋازىيان سەبارەت بەو مەسەلەيە  
ھەيە.

ھەندىكىان رايان وايە كەمافى چارەنوسى دوو توپى  
بەلگەنامە ئۆدەۋەلگەتەيەكان تەنھا ھەرىمە و ۋلاتانى  
كۆلۈنى و ۋلاتانى ژىر سايەي سىستىمى راسپاردەي  
ئۆدەۋەلگەتەيە ھەرىمە نائۇتۇنۇمەكان دەگرىتەۋە. بەلام  
گەل و نەتەۋەكانى ناو سنوورى دەۋلەتەنى سەربەخۇ  
دانپىدانراۋ ناگرىتەۋە ئەو مافە مافى گەلى زۆرىنەي  
ناۋچۈۋەچىۋەي ئەو دەۋلەتەنەيە.

ھەندى زاناي تر رايان وايە كە پىادەكرىدى مافى  
چارەنوس تەنھا ھەرىمە كۆلۈنىكراۋەكان دەگرىتەۋە  
بەمەرجىك ئەو ھەرىمە چارەنوسى خۇي يەكلايى  
نەكردىبىتەۋە نەبۇبىتە بەشكىك لەدەۋەلگەتەيىكى  
سەربەخۇي خاۋەن سەروەرى.

هەندئ لەزانایان و پەسپۆرانی تری بواری یاسای گشتی نیۆدەولەتی رایان وایە کە مافی چارەنووس مافو پرنسیپییکی گشتییە و هەموو گەلانی ژێر دەسەڵات و سەروری دەولەتانی ئەندامی کۆمەلگەی نیۆدەولەتی ئەو مافەیان هەیە، بە مەرجێک پێوەرەکانی نەتەوویە کە گرتوووەکان بیانگریتەوه.

تەنانەت دیباچەیی پەیماننامەیی نەتەوویە کە گرتوووەکانیش بە دەستەواژەیی (ئیمەیی گەلانی نەتەوویە کە گرتوووەکان) دەستی پێکردوووە و باسی دەولەتانی ناکات. ئەوەش بە مانای ئەوە دێت کە زاراوەی گەلانی هەموو گەلانی بە شێوەیەکی گشتی دەگریتەوه بەو گەلانی شەوه کە سەر بە خۆنێن و خاوەنی دەولەتی خۆیان نین.

ئەو بۆ چوونەیی کە دەلیت مافی چارەنووس تەنها بۆ گەلە کۆلۆنی کراوەکان و گەلی زۆرینەیی ناو دەولەتی سەر بە خۆیە. چەندین گەل و نەتەوهی بێ دەولەتی

ژێر دەسەڵاتی نەتەوه گەورەکان لە مافی چارەنووس بێبەش دەکات.

راستە مافی چارەنووس مافیکی گشتییە، بەلام ئەوەش بە مانای ئەوە نییە کە بە شێوەیەکی رەها هەموو گەل و نەتەوهیە کە دەگریتەوه، بە لێکچەند مەرج و پێوانەییە کە بۆ ئەو گەلانی دانراوە کە داوای ئەو مافە دەکەن.

راپۆرتی (کریتسکۆ) کە نەتەوه یە کە گرتوووەکان لەسالی ۱۹۸۱ بلاوی کردەوه، چوار مەرج و پێوانەیی بۆ ئەو گەلانی دانراوە کە داوای مافی چارەنووس دەکەن کە ئەمانەن<sup>(۱)</sup>:

۱- دەبییت ئەو گروپە زمان یان رۆشنییری یان ئایینی جیاوازی هەبییت.

۲- دەبییت تاکەکانی ئەو گروپە هەستی میژوویی هاوبەشیان هەبییت.

۳. دەبىت تاكه كانى ئەو گروپە پابەندىن بە پاراستنى ناسنامەى خۇيان.

۴. دەبىت گروپە كە خاوەنى ھەرئىمى تايبەت بە خۇى بىت.

بەپپى بىرپارەكانى ژمارە ۶۳۷ ى ۱۶ ى كانونى يەكەمى ۱۹۵۲ ۱۷ ژمارە ۲۸۶۵ ى ۲۰ ى كانونى يەكەمى ۱۹۷۱ ى كۆمەلەى گشتىي نەتەو ە يەكگرتو ەكان ، دەكرىت مەرجىكى ترىش زىاد بكرىت ئەو ىش ئەو ەيە كە دەبىت گەلەكە خۇى داواى پىادەكردنى مافى چارەنوس بكات بەو شىو ەيەى كە بەگونجاوى دەزانىت. بەلام ئەو ەى جىگەى سەرنجە لەو خالانەشدا نامازە بە مىكانىزمى داواكردن و پىادەكردنى مافى چارەنوس نەكراو ە.

لەو روانگەيەو ە ھەموو ئەو گەلانەى ئەو مەرجانەيان تىدايە دەتوانن داواى پىادەكردنى مافى چارەنوس بكنەن، بەپپى پەيماننامەى

نەتەو ەيەكگرتو ەكانىش ئەو مەرجانە زىاتر ھەرئىم و ولاتانى كۆلۈنى و ولاتانى ژىرسايەى سىستىمى راسپاردەى نىودەولتەتى و ھەرئىمە نائۇتۇنۇمەكان دەگرىتەو ە، ئەو گەل و نەتەوانە ناگرىتەو ە كە بەشىكن لەدەولتەتىكى سەربەخۇو دانپىدانراو و رىگەى پىادەكردنى ئەو مافەو دامەزراندنى دەولتەتى نوپيان پى نادرىت. چونكە لەرووى پراكتىكىيەو ە ئەو كارە ھەروا سووك و ئاسان نىيەو روبەروى پرنسىپى سەلامەتى ھەرئىمى و يەكپارچەيى دەولتەتانى خاوەن سەروەرى دەبىتەو ە. كە پەيماننامەى نەتەو ەيەكگرتو ەكان زۆر جەختى لىكردۇتەو ە.

لەو جوارچىو ەيەدا ھەندى لەشارەزايانى بوارى ياساى گشتىي نىودەولتەتى رايان وايە كە بەمەبەست لەسەلامەتى زەمىنى، پاراستنى دەولتەتە لەمەترسى و ھەرپەشەكانى دەروەى سنوور، نەك ناوخۇو ئەركى سەركى دەولتەت پاراستنى مافە بنچىنەيەكانى

گه له که یه تی، نه گهر نه و مافانه پیشیل بکات، نه و گه له مافی نارهایی و خویشاندان و تهنانهت یاخیبوونی مه دهنی و جیابوونه و هشی هه یه. له و چوارچیویه دا لیژنه ی فهدغه کردنی پاکتاوی ره گه زی و پاراستنی که مینه کانی سهر به نه ته و هیه کگرتوو هکان له سالی ۱۹۸۱ دا له راپورتیکدا ناماژهی به وه کردوو که پیشیلکردنی مافه کانی مرؤف له گهل بنه مای جیانه بوونه و هی به شیک له ده و نه تیکی سهر به خوی خاوهن سهر و هری یه ک ناگریته وه. نه و هس به مانای نه وه دیت که جیابوونه و هی هه ری میکی ده و نه تیکی سهر به خوی وه ک بنه مایه کی گشتی ریگه پینه دراوه، به لام له حالته تی پیشیلکردنی مه ترسیدار و سامناکی مافه کانی مرؤف له و هه ری مه دا ریگه پیدراوه. نه و هس به و هرچه رخانیک گرنگو ناوازه له یاسای گشتی نیوده و نه تی داده نریت و پشتیوانی نه و تیزه دهکات که مافی چاره نوس مافیکی گشتییه و هه موو نه و گه لانه

ده گریته وه که مه رج و پیوه ره کانی نه ته وه یه کگرتوو هکان ده یانگریته وه به و گه لانه شه وه که له سنووری ده و نه تیکی سهر به خوی دانپیدانراودا ده ژین و به شیکن له سهر و هری نه و ده و نه ته. به و مه رجی ده و نه ته خاوهن سهر و هری به که و کومه له ی گشتی نه ته و هیه کگرتوو هکان ره زامه ن دین له و باره یه وه.

**شه شه م:**

**شیوه کانی داواکردن و پیاده کردنی مافی چاره نوس:**

**یه که م:** شیوه کانی داواکردنی مافی چاره نوس مافی چاره نوس، یه کیکه له و مافانه ی که ده بیت به یه کیک له شیوه کانی له لایهن نه و گهل و نه ته و هیه وه داواگریت که له و مافه بیبه شه، به مه جیک پیوه ره کانی نه ته و هیه کگرتوو هکان بیگریته وه.

شىۋەكانى بەدەستەينانى مافى چارەنوس دوو جۆرە  
كە ئەمانەن:

أ شىۋەى ئاشتىيانە

ب - شىۋەى توندو تىزى (خەباتى چەكدارى)

پەنابردن بۇ ھەرىكەك لەو شىۋانە بۇ بەدەستەينانى  
مافى چارەنوس پەيوەندى بەئاستى ھۆشيارى و  
پىشكەوتنى ھەر گەلىك و سروشتى ئەو دەولەتەو  
ھەپە كە داواى ئەو مافەى لىدەكرىت. لەدەولەتەنى  
شارستانى و ديموكراسيدا ئەو مافە بەشىۋازى ئاشتىيانە  
دەستەبەر دەكرىت، بەلام لەدەولەتە دواكەوتو  
دىكتاتورىيەكاندا بەناچارى پەنا بۇ شىۋەى توندو  
تىزى و خەباتى چەكدارى دەبرىت.

أ شىۋەى ئاشتىيانە

داواکردنى مافى چارەنوس بەشىۋەى ئاشتىيانە  
بەشىۋازىكى شارستانى و سەردەمىيانە دادەنرىت. ئەم

شىۋازە پەيوەندى بەئاستى ھۆشيارى سياسى ئەو  
گەلەو ھەپە كە داواى ئەو مافە دەكات، ھەرۋەھا  
پەيوەندى بەعەقلىيەتى دەسلەتدارى ئەو دەولەتەو  
ھەپە كە ئەو داواپەى لىدەكرىت. واتە دەپىت  
ھەردووكيان لەئاستى بەرجەستەکردنى ئەو مافەدا بن  
بەشىۋەى ئاشتىيانە.

ئەو گەلەى كە بەشىۋەى ئاشتىيانە داواى  
پىادەکردنى مافى چارەنوس دەكات دەپىت لەئاستىكى  
گونجاوى ھۆشيارى سياسى و پىشكەوتندا بىت و خاۋەنى  
دامەزراۋە شارستانىيەكانى وەك (حزبى سياسى،  
سەندىكا، رىكخراۋەكانى كۆمەلى مەدەنى، مىدىاي  
ئازاد) بىت.

دەپىت ئەو دامەزراۋانە بەشىۋەى ئاشتىيانە  
خواست و داخووزىيەكانى گەل بۇ بەدەستەينانى مافى  
چارەنوس لەرىگەى كۆرۈ كۆبۈونەو ھەم مىدىاي

خۇپپىشاندىن و وتار خويىندىنە وەو گىتوگۆ و دانوستان و لىدوانى سەرگىردە سىياسىيەكانە وە بىخەنەروو.

كۆتايى ھاتنى جەنگى سارد زەمىنەيەكى لەبارى رەخساند بۇ ئەوۋە چەندىن گەل و نەتەوۋە بەشىۋەى خەباتى ئاشتىيانە بەمافى چارەنوس بگەن و دەۋلەتى سەربەخۋى خۇيان رابگەيەنن. لەوانە يۇگۇسلاۋىيا(سلۇۋىنىيا، كرواتىيا، مەكدۇنىيا، بۇسنىە ھەرسك، مۇنتىنىگرۇ).

يەككىتى سۇۋىيەت (توركمانىستان، نازەربايجان، گورجىستان، ئۇكرانىيا، ئەرمەنىستان، قىرغىزىستان، ئۆزبەگىستان، لاتفىيا، ئىستونىيا، لىتوانىيا...ھتد).

### ب - شىۋەى توندو تىژى ( خەباتى چەكدارى )

پەنابردن بۇ شىۋەى توندو تىژى ياخود شۇرپش و خەباتى چەكدارى، بەقۇناغىكى بالاو مەترسىدارو خويىناۋى بەدەستەيىنانى مافى چارەنوس دادەنرپت.

ھەئبىزاردنى ئەم شىۋازە لەدواى ئەوۋە دپت كە ھەموو دەروازەكانى خەباتى ئاشتىيانە دادەخرپن و بەناچارى پەنا بۇ ئەو شىۋە خەباتە دەبرپت.

چەند ھۆكارىك وادەكات كە پەنا بۇ شۇرپش ياخود خەباتى چەكدارى بېرپت، لەوانە: <sup>(۷)</sup>

۱- دەسەلاتى دەۋلەتى ناوۋەندى وەلامى داۋاى ئاشتىيانەى ئەو گەلە نەداتەوۋە.

۲- دەسەلاتى دەۋلەتى ناوۋەندى دەستپىشخەر بپت لەپەنابردن بۇ شىۋازى توندوتىژى.

۳- پەشىمان بوونەوۋەى دەسەلاتى دەۋلەتى ناوۋەندى لەو بەئىنانەى كە بۇ بەخشىنى مافى چارەنوس بەو گەلە دابوۋى.

بەپپى ياساى گشتىى نپودەۋلەتى، ئەو گەلەى رپگەى لى بگىرپت كە بەشىۋازى ئاشتىيانە بەمافى چارەنوس بگات، مافى خۇيەتى پەنا بۇ شۇرپش و خەباتى چەكدارى ببات.

نەتەوۋە يەكگرتوۋەكان لەچەند بۆنەو مەسەلەيەكدا،  
دانى بەرەوايەتتى پەنا بردن بۆ شۆرش و خەباتى  
چەكدارى ناوہ بۆ بەدەستەيئانى مافى چارەنوس.  
لەو چوارچۆپوہيەدا ئەنجومەنى ئاسايشى نيۆدەولتەتى  
بەپپى بېرپارەكانى (۲۳۲ و ۲۳۵) لە ۱۶ى كانونى يەكەمى  
۱۹۶۶ و ۲۹ى شوباتى ۱۹۷۸ دانى بەرەوايەتتى خەباتى  
چەكداريدا ناوہ بۆ گەيشتن بەمافى چارەنوس. لەوانە  
(شۆرشى گەلى ئەندەنوسيا، شۆرشى گەلى كشمير،  
خەباتى چەكدارى گەلانى ناميبيا و فەلەستين).

#### دووہم: رېگەكانى جيبەجيكردنى مافى چارەنوس

جيبەجى كردنى مافى چارەنوس بەچەند  
رېگەيەك دەبېت لەوانە: (راپرسى گشتى، بېرپارى  
دەستەيەكى نيشتمانى ھەلبژێردراو) پەرلەمان،  
بېرپارى سەرکردايەتتى بزوتنەوہى رزگارى نيشتمانى،  
گفتوگۆ و دانوستان، بېرپارى نيۆدەولتەتى لەرپى

كۆنگرەيەكى نيۆدەولتەتى ياخود پەيماننامەيەكى  
نيۆدەولتەتى).

بەلام لەسەردەمى نويدا پيادەكردنى مافى چارەنوس  
بەدوو رېگەى سەرەكى دەبېت، ئەوانيش (راپرسى  
گشتى و بېرپارى دەستەيەكى نيشتمانى ھەلبژێردراو  
(پارلەمان). ئەوہش بەھۆى ئەوہى كە ئەو دوو رېگەيە  
دەربېرى خواستى راستەقینەى گەلە بۆ  
بەرچەستەكردن و پيادەكردنى مافى چارەنوس.  
بە پېويستى دەزانين بەگورتى ئاماژە بەو دوو رېگە  
سەرەكییەى پيادەكردنى مافى چارەنوس بكەين.

#### ۱- راپرسى گشتى:

رېگەى راپرسى گشتى بۆ پيادەكردنى مافى  
چارەنوس، شيوازيكى شارستانى و ديموكراسى گونجاوہ  
بۆ دەربېرىنى خواستى جەماوہر. بېرۆكەى ئەنجامدانى  
راپرسى بۆ سەردەمى شۆرشى فەرەنسا دەگەرپتەوہو



لهسهردمی کۆمهلهی گهلانیس کار بهراپرسی گشتی  
کراوه. بۆ نموونه له ۱۶ مایسی ۱۹۲۰دا، ۵۶٪ی  
هاوولاتیانی سویسرا لهراپرسییهکدا دهنگیان دا که  
ولاتهکهیان بپیتته ئەندامی کۆمهلهی گهلان. ههروهها  
ههریمی سارن که ههریمیکی ئەلمانی بوو له ژیر  
دهسهلاتی فهرهسادا بوو، سالی ۱۹۳۵ لهری راپرسییهوه  
گهرایهوه سهه ئەلمانی.

سهههراي ئەوهی که پهیماننامهی نهتهوه  
یهگرتوووهکان ناماژهی بهراپرسی وهک شیوازیکی  
پیاوهکردنی مافی چارههوس نهکردوه، بهلام لهگهل  
ئهوهشدا دانی بهشیوازی راپرسیدا داناوهو لهژیر  
سایهیدا چهندین راپرسیی ئەهجام دراوه. ههه  
لهوچارچیویهدا ههردوو گهلی مۆنتینگرۆو تیمۆری  
خۆههلات لهری راپرسییهوه بهمافی چارههوس  
گهیشتنو ئیستا خاوهنی دهولهتی سههههخۆن.

## ب - برپاری دهستهیهکی نیشتمانی ههلبژێردراو ( پههلهمان )

پههلهمان ئەوه دامهزراوه گرنگهی یاسادانانه که  
لهلایهن گهلهوه لهری سندوقهکانی دهنگدانهوه متمانه  
به ئەندامهکانی دهههخسریت.

ئهوه دامهزراویه نوینهرایهتی راستهقینهی خواستی  
گهل دهکاتو برپاره گرنگو چارههوسسازهکانی وهک  
پیاوهکردنی مافی چارههوس دههات.

دهتوانین نموونهی چهندین گهل بهینینهوه که  
لهری پههلهمانهوه چارههوسی خویان دیاری کردوهوه،  
لهوانه پههلهمانی سودان لهسالی ۱۹۵۶دا بهکۆی دهنگ  
برپاری سههههخۆیی ولاتهکهی دا، کۆمهلهی نیشتمانی  
هندستان لهسالی ۱۹۴۹ برپاری سههههخۆیی ولاتهکهی  
دا. پههلهمانی ولاتانی نایجیریاو کهمبۆدیاو مۆریتانیا  
لهسالی ۱۹۶۰ برپاری سههههخۆیی ولاتهکانیان دههکرد.

پەرلەمانى كۆسۈفۇ لەسالى ۲۰۰۸ بېرىرى سەربەخۇيى  
ولتەكەي پەسەند كىرد. پەرلەمانى كوردستان لەسالى  
۱۹۹۲ بەراگەياندىنى فیدرالى چارەنوسى گەلەكەي  
دىارى كىرد.

**خەوتەم: خەباتى گەلان بۇ بەدەستەينانى مافى**

#### **چارەنوس**

لەبەر رۇشنايى ئەو راستيانەي كە لەبەلگەنامە  
نىۋدەولتەيىيەكاندا سەبارەت بەداواكىردن و پىادەكىردنى  
مافى چارەنوس ھاتون، پىويستە باس لەخەباتى  
سىياسىي و ناشتيانەو خەباتى چەكدارى چەند گەلەك  
بەكەين بۇ بەدەستەينانى مافى چارەنوس لەوانە (گەلى  
كورد، گەلى بىبابانى خۇرئاوا، گەلى باشورى سودان،  
گەلى فەلەستين، ھەر دوو گەلى چىك و سلۇفاك).

**۱- گەلى كوردستان لەعيراق:**

پرنسىپى مافى چارەنوس يەكەيكە لەپرنسىپەكانى  
ياساى گشتىي نىۋدەولتەتى و لەبنەما پابەندو  
ئامپەرەكانە. لەھەمان كاتدا مافىكە لەمافە مرۇيىيە  
بنچينەيى و جىگرەكان. لەو روانگەيەو چەند  
پابەندىيەكى ديارىكارا و دەكەولتە ئەستۆي كۆمەلگەي  
نىۋدەولتەتى بەگشتى و ئەندامانى رىكخراوى نەتەو  
يەكگرتووھكان و لەناوياندا عيراق بەتايبەتى كە چەند  
رېوشوئىنىكى پراكتىكى بەشپۆھى تاك و ھاوبەش  
بگرنەبەر لەرئى دامودەزگاكانى نەتەو  
يەكگرتووھكانەو بۇ ئەوھى گەلانى ژېر دەسەلاتيان  
مافەكانيان بگەن، بەپىي پابەندىيەكانى مادەكانى (۵۶  
و ۱۰۳) ي پەيماننامەي نەتەو يەكگرتووھكان.

گەلى كوردستان وەك ھەموو گەلانى ترى جىھان،  
مافى دابىنكىردنى مافەكانى ھەيە و كۆمەلگەي

نیودهولتهی بهگشتی و عیراق بهتایبهتی لهو بارهیهوه  
پابهندیان دهکهوئته ئهستۆ. ئهویش لهبهرئهوهی که  
عیراق ئهندامی ریکخراوی نهتهوه یهگگرتوووهکانه،  
دهبیئت پابهندی ههردوو مادهی (۵۶ و ۱۰۳)ی  
پهیماننامهی نهتهوه یهگگرتوووهکان بیئت.

که ههردوو مادهکه جهخت لهپابهندیتی  
ئهندامانی نهتهوه یهگگرتوووهکان به بهندهکانی  
پهیماننامهکهیهوه دهکهنهوه. لهلایهکی ترهوه  
بهحوکمی ئهوهی که عیراق ههردوو پهیماننامهی سالی  
۱۹۶۶ی مافهکانی مرۆفی بهرهمی ئیمزاو پهسهند  
کردوو، پابهندیتی دهکهوئته سهرشانی که پشتیوانی  
لهدابینکردنی مافهکانی گهلی کوردستان بکات.

ئێستا گهلی کوردستان مافی چاره‌نوسی خۆی له ریی  
په‌رله‌مانه‌وه له‌فیدرالییدا به‌رجه‌سته کردوو، به‌لام  
مافی خۆیه‌تی ئاستی ئه‌و داوایه‌ی له‌کاتیکی گونجاودا  
به‌رزتر بکاته‌وه.

مافی چاره‌نوس، مافیکه له‌مافه‌کانی گه‌لان و ئه‌رك  
نییه. له‌به‌ر ئه‌وه ده‌بیئت ئه‌و گه‌له خۆی داوای ئه‌و  
مافه بکات و ناکریت له‌لایه‌نی تره‌وه داوایکریت یاخود  
بوروژنییریت.

وه‌کو پیشتر ئاماژه‌مان پیکرد دوو ریگه ههیه بۆ  
داواکردنی مافی چاره‌نوس، ئه‌وانیش یه‌که‌میان ریگه‌ی  
ناشتییانه‌و دووه‌میان ریگه‌ی خه‌باتی چه‌کداری یه.

گه‌لی کوردستانی عیراق له‌قۆناغه جیا‌جیا‌کان و  
به‌پیی هه‌لومه‌رجه ناو‌خۆیی و ده‌ره‌کییه‌کان په‌نای بۆ  
هه‌ردوو شی‌وازه‌که بردوو بۆ داواکردنی مافه‌کانی.  
پێویسته ئاماژه به‌هه‌ولانه بکه‌ین که گه‌لی کوردستان  
له‌و دوو بواره‌دا داوایه‌تی:

**یه‌که‌م: ریگه‌ی ناشتییانه:**

**أ - دامه‌زاندنی حزب و ریکخراوه‌کان:**

له‌سه‌ره‌تای بیسته‌کانی سه‌ده‌ی رابردوووه تا ئێستا  
گه‌لی کوردستان له‌عیراق چه‌ند حزب و ریکخراوی

سیاسی و مەدەنى دامەزراندوو وەك ئامرازىك بۇ بەدەستەھىيانى مافەكانى. لەو چوارچۆپەيدا ئامازە بە بەشىك لەو حزبو رىكخراوانە دەكەم كە ئەمانەن (كۆمەلەى سەربەخۆيى كوردستان لە ۱۹۲۰، كۆمەلەى كوردستان لە ۱۹۲۲، كۆمەلەى لاوان لە ۱۹۲۳، كۆمەلەى براپەتەى لە ۱۹۲۸، حزبى ھىوا لە ۱۹۳۹، لىژنەى ئازادى لە ۱۹۴۵، حزبى شىوعى كوردستان (شۆرش) لە ۱۹۴۵، پارتى ديموكراتى كورد ۱۹۴۶، يەكپىتەى نىشتەمانىي كوردستان لە ۱۹۷۵ و چەندىن حزبو رىكخراوى سياسىي و مەدەنى تر).

#### ب - سازدانى گفتوگۆو پىشكەشكردنى ياداشت:

لەسەرەتەى دروستبونى دەولەتەى عىراقەو، نوپنەرانى گەلى كوردستان چەندىن گفتوگۆو وتۆيژيان لەگەل حكومەتە يەك لەدواى يەكەكانى عىراقدا ئەنجام داوو چەندىن ياداشتيشيان پىشكەش كردوون. لەو بوارەدا ئامازە بەم ھەولانە دەكەم ( ياداشتى

كەسايەتییەكانى كورد بۇ كۆمەلەى گەلان لەدواى ئىمزاكردنى پەيمانى ئەنگلۆ - عىراقى لە ۳۰ى حوزەيرانى ۱۹۳۰، گفتوگۆكانى پارتى ديموكراتى كوردستان لەگەل حكومەتەكانى عىراق لەسالانى (۱۹۶۳ و ۱۹۷۰)، گفتوگۆى يەكپىتەى نىشتەمانىي كوردستان لەگەل حكومەتەى عىراق لەكۆتايى سالى ۱۹۸۳، گفتوگۆى بەرەى كوردستانى لەگەل حكومەتەى عىراق لە سالى (۱۹۹۱).

سازدانى گفتوگۆو نوسىنى ياداشت نىشانەى ئەوئەو بە كە نوپنەراپەتەى گەلى كوردستان پەنايان بۇ شىوئەى ئاشتییانەى داواكردنى مافەكانيان بردوو كە زۆرجار خۆى لەداواكردنى ئۆتۆنۆمىدا بىنيوئەو.

## دوووم: ريگه‌ي خه‌باتي چه‌كداري

له‌دواي جه‌نگي يه‌كه‌مي جيهانييه‌وه تا راپه‌رپيني ۱۹۹۱، گه‌لي كوردستان له‌عيراقدا چه‌ندين شو‌رش و راپه‌رپيني نه‌نجامداوه بو گه‌يشتن به مافه‌كاني، له‌وانه (شو‌رشه‌كاني شيخ مه‌حمودي حه‌فيد له سالاني بيسته‌كاندا، شو‌رشي بارزان (۱۹۴۳ - ۱۹۴۵)، شو‌رشي نه‌يلول (۱۹۶۱ - ۱۹۷۵)، شو‌رشي نوي (۱۹۷۶ - ۱۹۹۱)، راپه‌رپيني نازاري (۱۹۹۱).

## شيوه‌كاني

### پياده‌كردني مافي چاره‌نوس

دوو شيوه يان دوو ريگه‌ي سه‌ره‌كي هه‌يه بو پياده‌كردني مافي چاره‌نوس، نه‌وانيش يه‌كه‌ميان راپرساي گشتي و دووه‌ميان برپاري ده‌سته‌يه‌كي نيشتمايي هه‌لبژيردراو (په‌رله‌مان).

گه‌لي كوردستان له‌عيراق بو دياريكردني چاره‌نوسي ريگه‌ي دووه‌مي هه‌لبژاردو به‌پيي برپاري نه‌نجومه‌ني نيشتمايي كوردستان برپاري فيدرالي په‌سه‌ند كرد. له‌و چوارچيويه‌داو به‌پيي ياساي ژماره يه‌كي سالي ۱۹۹۲ي نه‌نجومه‌ني نيشتمايي كوردستاني عيراق به‌شيوه‌يه‌كي ره‌سمي و به‌ده‌قيكي ياساي ده‌سه‌لات به‌و نه‌نجومه‌نه‌ه درابوو كه برپار له‌مه‌سه‌له

چارەنوسسازەکانی گەلی کوردستانی عێراق و ریکخستنی پەيوەندی لەگەڵ دەسەڵاتی ناوەندیادا بەدات. هەربۆیەش لەرۆژی ٤ی تشرینی یەكەمی ١٩٩٢ ئەنجومەنی نیشتمانی کوردستان لە دانیشتنیکدا بەکۆی دەنگی هەر (١٠٥) ئەندامەکە ی بریاریدا پەيوەندی یاسایی هەریمی کوردستان لەگەڵ دەسەڵاتی ناوەندی لەسەر بنەمای فیدرالی ریک بجات. رۆژی ٥ی تشرینی یەكەمی ١٩٩٢، ئەنجومەنی نیشتمانی کوردستان لەدانیشتنیکی تردا بریاریدا کە دەسەڵاتی تایبەتمەندەکانی هەریمی کوردستان هەموو دەسەڵاتەکانی حکومەتی فیدرالی پیاو بەکات و لەهەموو کاروبارەکانی هەریمی کوردستاندا شوینی بگرێتەو تا ئەو کاتەی کە حکومەتی ناوەندی بەغدا دان بە بریاری فیدرالی ئەنجومەنی نیشتمانی کوردستان و دەسەڵاتە یاساییەکانی هەریمی کوردستاندا دەنیت.

بیگومان رژیمی پیشووی بەغدا دانسی بەدەسەڵاتەکانی هەریمی کوردستاندا نەنا، تا ئەو کاتەی لەپەرۆسە ی نازادی عێراقدا ئەو رژیمە رووخاو ئیدی زەمینەپەکی لەبار رەخسا کە مافەکانی گەلی کوردستان لەچوارچۆیە یاسا و دەستووردا بەرجهسته بکړن. لەو چوارچۆیەدا سیستمی ناوەندی عێراق کۆتایی هات و سیستمی فیدرالی بوو سیستمی رەسمی دەولەت و هەریمی کوردستان وەك هەریمیکی فیدرال لە یاسای بەرپۆبەردنی دەولەتی عێراق بۆ قۆناغی گواستەووە لەسالی ٢٠٠٤ و دواتر لەدەستووری هەمیشەیی عێراقدا لەسالی ٢٠٠٥ بەرەسمی ناسینرا.

واتە لەقۆناغی ئیستادا گەلی کوردستان مافی چارەنوسی خۆی لەسەر بنەمای فیدرالی دیاریکردوو و ئەو مافە لەدەستووردا چەسپیوە کە زۆرینە ی ٧٩٪ گەلانی عێراق بەرپرسی گشتی پەسەندیان کردوو.

### دوومەم: گەلانى چىك و سلۇفاك

كۆمارى چىكۆسلۇفاكيا لەسالانى (۱۹۱۸ - ۱۹۳۹) و (۱۹۴۵ - ۱۹۹۲) دەولەتتىكى يەكگرتووى نيوان ھەردوو گەلى چىك و سلۇفاك بوو.

سوپاي سوورى يەككىتى سۆقىيەت لەكاتى جەنگى دوومى جىھاندا، ئەو دەولەتەى لەبن دەستى ئەلمانىا دەرگىد. ئەوھش بوو بەھۆى ئەوھى كە بىيىت بەيەككىك لەدەولەتانى بلۆكى خۆرھەلات و ئەندامى پەيمانى وارشۆ و بکەويىتە ژىر سەرگىدايەتتى يەككىتى سۆقىيەت. سالى ۱۹۸۹ لەرىي سىندوقەكانى دەنگدانەوھ كۆتايى بە دەسەلاتى رەھاي حزبى كۆمونيستى ئەو ولاتە ھات و ناوى دەولەتەكە لەكۆمارى چىكۆسلۇفاكياى سۆسىاليستى يەوھ بۆ كۆمارى چىكۆسلۇفاكياى فيدرالى گۆرا.

لەدواى ھەئەشانەوھى يەككىتى سۆقىيەت، پەرلەمانى ئەو ولاتە بەشىوھيەكى شارستانى و ئاشتىانە برىارى ھەئەشانەوھى كۆمارى چىكۆسلۇفاكياى فيدرالى لەسالى ۱۹۹۲دا ھەردوو گەلى چىك و سلۇفاك وھك دوو كۆمارى سەربەخۆ دەولەتى سەربەخۆيان لەسالى ۱۹۹۳ راگەياندا.

لېك جىابوونەوھى ئەم دوو كۆمارە بەو شىپوازە نەمونەيەكى جوان و شارستانى و ئاشتىانەى گەيشتن بەمافى چارەنووھە.

### سىيەم: گەلى باشورى سودان

كىشەى باشورى سودان، كيشەيەكى كۆنى نيوان گەلى باشورى سودان و حكومەتە مەدەنى و سەربازىيەكانى سودانە.

ئەگەرچى سودان لەسالى ۱۹۵۶دا سەربەخۆيى وەرگرت و لەدەسەلاتى كۆلۇنيالى بەرىتانى رزگارى بوو.

بەللام ھۆكۈمەتى خۇمالى نەيتوانى كېشە سىياسىيەكانى باشوور چارەسەر بىكاتو ناوچەكەى فەرامۇش كىردو دانىشتوانەكەى بېبەش كىرد له بەشدارى دەسەلاتى سىياسى ولات. بۆ وەلامدانەوھى ئەو ھەلومەرجه ناھەموارە گەلى باشوور بەسەرگىدایەتى بزووتنەوھى ئەنانىا لەسالى ۱۹۶۲ خەباتى سىياسى و چەكدارى ھەلبزاردو ئەو خەباتەش دە سالى خایاند. لەسالى ۱۹۷۲ ھۆكۈمەتى سودان و بزووتنەوھى ئەنانىا رېكەوتننامەى (ئەدىس ئەبابا) یان ئیمزاکىردو بەپېى ئەو رېكەوتننامەىە كۆتایى بەشەرھاتو باشوور ئۆتۆنۆمىيەكى فراوانى پېبەخىرا.

بەللام كېشەكان چارەسەرى ریشەییان بۆ نەكراو جارېكىتر سەریان ھەلدايەوھو لەسەرەتای ھەشتاكاندا خولىكى تىرى شەرپ دەستى پېكردەوھ. دۆزىنەوھى نەوت لەناوچەى (بانتيۆ)ى باشورى سودان و سەپاندنى شەرىعەتى ئىسلامى بەسەر

سەرانسەرى ولاتىدا لەسالى ۱۹۸۳ ھۆكۈمەتى سودان و باشورى ولاتى قوئتر كىردەوھ. لەبەرئەوھ لەسالى ۱۹۸۳ ھۆكۈمەتى بەسەرگىدایەتى (جۆن گەرەنگ) خەباتى چەكدارى دەست پېكردەوھ ئەو شىپوازە خەباتى بەردەوام بوو تا ۲۰۰۲ تەمووزى ۲۰۰۲ كە رېكەوتننامەى ماشاكۆس لەنىوان وھەدى ھۆكۈمەتى سودان و بزووتنەوھى گەلى رىزگارى سودان ئیمزاکىردو ئاگرىبەست راگەيەنرا، لەكانونى دووھى ۲۰۰۵ رېكەوتننامەى نىفاشا لەنىوان عومەر ھەسەن بەشىرى سەرۆكى سودان و جۆن گەرەنگ سەرۆكى بزووتنەوھى گەلى رىزگارى سودان ئیمزاکىرا. بەپېى ئەو رېكەوتننامەىە بەيەكجارى كۆتایى بەشەرھاتو دەسەلاتو سامان دابەشكراو برپار درا دواى شەش سال لەرېى راپرسى گىشتىيەوھ چارەنووسى باشورى سودان دىارى بىكرىت، بەوھى كە لەگەل سودان دەمىنیتەوھ یاخود دەولەتى سەرەخۆ



رادەگەيەنئىت. ئەو ھەببۇ لى مانگى كانونى دوۋەمى ۲۰۱۱ دا ئەو راپرسىيە ئەنجام دراو گەلى باشوورى سودان برىارى سەربەخۇيى دا. گەلى باشور ھەموو شىۋەكانى خەباتى ئاشتىيانەو چەكدارى بۇ بەدەستەيئانى مافى چارەنوس گرتە بەر ،تا لەرئى راپرسى گشتىيەو بە مافە گەيشت.

### چوارەم: بىبابانى خۇرئاوا

زۆرىنەى دانىشتوانى بىبابانى خۇرئاوا لەنەتەوۋى ئەمازىغىن و موسلمانن وەك گەلىكى جىاواز لە گەلانى ترى ناوچەكە خۇيان پىناسە دەكەن. ئەو ناوچەيە لەسالانى (۱۸۸۴ - ۱۹۷۵) واتە ۹۱ سال لەزىر دەسەلاتى كۆلۇنيالى ئىسپانىدا بوو. گەلى بىبابانى خۇرئاوا لەسەردەمى كۆلۇنيالى ئىسپانى و دواترىش لەخەباتدا بوون بۇ بەدەستەيئانى مافى چارەنوس و دامەزراندى دەولەتى سەربەخۇ.

لەو چوارچىۋەيەدا بەرەى پۇلىسارىۋ وەك رىكخراۋىكى سىياسى ماۋەى زىاتر لە ۱۶ سال لەخەباتىكى سەختى چەكدارىدا بوو بۇ دەستەيئانى مافى چارەنوس. بەلام كىشەكە بەشەر يەكلايى نەبۇۋەو ھەردوو لايەنى كىشە (مەغرىب و بەرەى پۇسارىۋ) گەيشتە ئەو بروايەى كە كىشەكە بە شىۋازى سىياسى چارەسەر بكەن. بۇ ئەو مەبەستەش لەسالى ۱۹۹۱ بەرەسى ئاگر بەستىيان راگەياندىو برىارىاندا لەرئى نەتەوۋە يەكگرتوۋەكان و بەراپرسى گشتى كىشەكە يەكلايى بكەنەو.

ئەگەرچى كۆمەلەى گشتى نەتەوۋەيەكگرتوۋەكان لەسالى ۱۹۶۶ ھەو برىارىدا بوو ئەو كىشەيە بەراپرسىيى گشتى يەكلايى بكرىتەو. بەلام ئەو برىارە لەكاتى خۇيدا جىبەجى نەكرا. جارىكى تر ئەنجومەنى ئاسايشى نىۋدەولەتى لەنىسانى ۱۹۹۱ بەرارىدا ئەو كىشەيە لەرئى راپرسىيى گشتىيەو چارەسەر بكرىتەو

بۇ ئەو مەبەستە بېرىرى پېكھىننى تىمىكى نەتەوۋە يەكگرتوۋەكانى دا بۇ رېكخستنى راپرسىي گشتى لەو ناۋچەيەدا.

بۇ جىبەجىكردىنى ئەو بېرىرى ئەنجومەنى ناسايشى نىۋدەۋلەتى تىمەكەى نەتەوۋەيەكگرتوۋەكان كەۋتە كارو لەبوۋارى كاركردىندا رووبەرى كېشەيەكى گەورە بوۋە. ئەۋىش كېشەى دىارىكردىنى ناسنامەى دەنگدەرانى ناۋچەكە بوو، واتە كى مافى دەنگدانى پىدەرپىت. ھەرلايەنىكى كېشەكە ئەۋى تىرى تۆمەتبار دەكرد كە خەلكى غەرىبەى لەناۋچەكەدا نىشتەجى كىردوۋە بەمەبەستى گۆرىنى ئەنجامى راپرسىيەكە. ئەو كېشەيە بوۋە ھۆى دواخستىن و پەكخستىنى ئەنجامدانى پرۆسەكە.

مارسى ۱۹۹۷ جىمىس بىكەر نىردراۋى سكرتېرى گشتى نەتەوۋە يەكگرتوۋەكان چەند چارەسەرېكى خستە روو بۇ چارەسەركردىنى كېشەكە لەۋانە:

۱- چارەسەركردىنى كېشەى بىبابنى خۇرئاۋا لەسەر بىنەماى ئۆتۆنۆمى فراۋان لەژېر ساىەى سەرۋەرى مەغرىبىدا. ئەو بىرۆكەيە پىشتىۋانىيەكى گەۋرەى عەرەبى و نىۋدەۋلەتى لىكرا. بەلام بەرەى پۆلىسايۆۋ جەزائىر رەتىان كىردەۋە بەبىانوۋى ئەۋەى كە مافى سەرەخۆىى بە ھەرېمەكە نەدا بوو.

۲- ئەنجامدانى راپرسىي گشتى بۇ يەكلاىى كىردنەۋەى چارەنوۋسى ھەرېمەكە.

مەغرىب و پۆلىسارىۆۋ كە ھەردوۋ لايەنى كېشەكە بوون بەو شىۋازى چارەسەرە رازىبوون، بەلام دواتر بەھۆى كېشەى ناسنامەى دەنگدەران كە پۆلىسارىۆۋ جەزائىر لەدژى ئەۋە بوون كە چەند ھۆزىكى دىارىكراۋى بىبابنى خۇرئاۋا بەشدارى پرۆسەى راپرسىيەكە بىكەن. ئەو تىزە سەرى نەگرت.

۳- چارەسەرى كېشەكە لەسەر بىنەماى دابەشكردىنى بىبابنى خۇرئاۋا لەنىۋان مەغرىب و پۆلىسارىۆۋدا.

پوليساريۆو جەزائىر بەو چارەسەرە رازى بوون. بەلام مەغرىب رەتى كردهو بەبيانوى ئەوہى كە ھەموو خاكى بىبابانى خۇرئاوا بەشىكى جيانەكراوہىيە لەخاك و سەرورەى مەغرىب.

ئە بەھوى ئەوہى كە ھەر سى چارەسەرەكە نەچوونە بوارى جىبەجىكردن و لەلايەن لايەنەكانى كىشەكەوہ پەسەند نەكران. نەتەوہ يەكگرتووەكان بىر لەوہ دەكاتەوہ كە واز لەو دۇسيەيە بەيئى. بەوہى كە ھىزەكانى ناشتى پارىزو چاودىرە نىودەولەتيەكان لەبىبابانى خۇرئاوا بكشينيئەوہ. ئەوہش دەبيئە ھوى ئەوہى كە جارىكى تر شەر لەنيوان ھىزەكانى پۇلساريۆو مەغرىبدا ھەلبىگر سيئەوہ.

گەلى بىبابانى خۇرئاوا ھەموو شيوہكانى خەباتى سياسى و چەكدارى گرتۆتە بەر بۆ بەدەستھيئانى مافى چارەنوس ، بەلام تائىستا بەو مافە نەگەيشتوہ.

### پىنچەم : گەلى فەلەستىن

لەجەنگى يەكەمى جىھاندا، ئىمپراتۆريەتى عوسمانى شكستى ھىناو بەشىكى زۆرى ناوچەكانى ژىر دەسەلات و قەلەمپروى لەدەستدا. بەپىي ھەردوو پەيمانى سىقەر و لۆزان فەلەستىن لەژىر سەرورەى و دەسەلاتى ئەو ئىمپراتۆردا نەما.

دواتر بەپىي برىارى كۆمەلەى گەلان لەسالى ۱۹۲۲، فەلەستىن خرايە ژىر ئىنتىدابى بەرىتانيا بۆ ئەوہى گەلى فەلەستىن نامادە بكات بۆ خۇ بەرپوہبردن و سەر بەخويى.

برىارى (۱۸۱)ى كۆمەلەى گشتى نەتەوہ يەكگرتووەكان لە ۲۲ى تشرىنى دووہمى ۱۹۴۷ سەبارەت بەدابەشكردى فەلەستىن، ريگەى بەدامەزراندنى دەولەتى فەلەستىن دا چەندىن برىارى دىكەى نەتەوہ يەكگرتووەكان پشتيوانى لەگەلى فەلەستىن كرد بۆ گەيشتن بەمافى چارەنوس. بەلام سەربارى ئەو

پشتیوانییە نەتەو و یەگرتووەکان، گەلی فەلەستین بەو سنوورە رازی نەبوو کە بۆ دامەزراندنی دەولەتەکە دیاری کرابوو، بۆیە کێشە فەلەستین بەپێی ئەو بڕیارانە چارەسەر نەکرا. ئیدی گەلی فەلەستین ھەموو رینگاکانی خەباتی سیاسی و چەکداری گرتەبەر بۆ گەیشتن بە مافەکانی.

لەو چوارچۆیەدا لەسالی ۱۹۶۴ دەوڵەت فەلەستین لەژێر سەرکردایەتی ریکخراوی رزگاری فەلەستیندا خەباتی سیاسی و چەکداری ئەنجامدا تا سالی ۱۹۹۴ ھەردوو لایەنی ئیسرائیلی و فەلەستینی ریکەوتنامەییە ناشتی ئۆسولویان ئیمزاکردو بەپێی ئەو ریکەوتنامەییە دەسەلاتی ناوخوازی فەلەستینی لەکەرتی غەزەو کەناری خۆرئاوا دامەزرا.

بەلام ئەو دەسەلاتە دەسەلاتیکی ناوخوازییەو لەسەر ئاستی نیودەولەتی وەک دەولەت نەناسراوەو دانی پێدانەنراوە. دەتوانین بڵێین ئەو دەسەلاتە

ئۆتۆنۆمیەکی فراوانە، کە بەئۆتۆنۆمی دەرهکی ناودەبرێت، چونکە لەرێی ریکەوتنامەیی نیودەولەتی ئۆسولوو بە شاهییدی چەند دەولەتیک پەسەند کراوەو بەقونای پێش سەربەخوازی و دامەزراندنی دەولەت دادەنرێت.

#### شەشەم: دەرتە نجام

لەئەنجامی لیکۆلینەو لە خەباتی گەلانی کوردو بیابانی خۆرئاواو باشووری سودان و فەلەستین و چیک و سلۆفاک، گەیشتینە ئەو راستییە کە چوار گەلی یەکەم، ھەردوو شیوازی خەباتی سیاسی و چەکدارییان پەیرەو کردوو بۆ گەیشتن بە مافی چارەنوس، لەو چوار چۆیەدا گەلی کورد ئەو مافەیی بەشیۆە فیدرالی لەچوارچۆیە عیراقددا بەرجەستە کردوو. گەلی فەلەستین مافی ئۆتۆنۆمی نیودەولەتی بەدەست ھیناوەو بەرەو دامەزراندنی دەولەت ھەنگاوە دەریت.

باشوری سودان له‌ریی راپرسییه‌وه چاره‌نووسی خۆی  
دیاریکردو بریاری دامه‌زراندنی ده‌وله‌تی سه‌ربه‌خۆی  
دا، بیابانی خۆرئاواش کیشه‌که‌ی ئالۆزه‌و ناسۆی  
چاره‌سه‌کردنی روون نییه.

جیا له‌و چوار گه‌له‌ هه‌ردوو گه‌لی چیک و سلۆفاک  
به‌شیوازیکی ناشتیانه‌و به‌ بئ کیشه‌و گروگرفت له‌ریی  
بریاریکی په‌رله‌مانه‌وه به‌مافی چاره‌نوس گه‌یشتن و  
ده‌وله‌تی سه‌ربه‌خۆی خۆیان راگه‌یانند.

### سه‌رچاوه‌و په‌راویزه‌کان

- ١- عبدالرحمن سلیمان الزیباری - الوضع القانوني لاقليم  
كوردستان العراق، مطبعة وزارة التربية / أربيل ٢٠٠٢، ص  
٣٤٦
- ٢- عبدالرحمن سلیمان الزیباری - المصدر السابق. ص ٣٤٧
- ٣- موسوعة عالم السياسة الجزء /١٣، سعد مفرج ولجنة  
من الباحثين بیروت -٢٠٠٦ ص ٢١٠
- ٤- عبدالرحمن سلیمان الزیباری - المصدر السابق ص ٣٤٧
- ٥- شیخ عه‌بدول، په‌یماننامه‌ی نه‌ته‌وه‌یه‌گرتوو‌ه‌کان،  
ئۆفسیتی روناکبیری مه‌کته‌بی ریکه‌ستنی (ی. ن. ک) ٢٠٠٠.
- ٦- عبدالرحمن سلیمان الزیباری -المصدر السابق ص ٣٥٠
- ٧- عبدالرحمن سلیمان الزیباری -المصدر السابق ص ٣٦٥

٨- سائٲهكانى ئىنٲٲهرنىٲ:

- 1-www.mohtawa.org
- 2-www.aljazeera.net
- 3-www.ingdz.com
- 4-www.wikipidia.org
- 5-www.rtarabic.com
- 6-www.moqatel.com
- 7-www.qudsnet.com

|     |    |   |   |      |
|-----|----|---|---|------|
| ٢٥٢ | ٧  | نەتەووە جییه...؟  | ن. ئیرنست پینان<br>و. کامیل محمد<br>قەرەداغی      | ٢٠١٠ |
| ٢٥٨ | ٨  | پەرلەمان - سەرھەڵدان و<br>پێکھاتەو ئەرکەکانی  | نامادەکردنی<br>عادل عەلی                          | ٢٠١٠ |
| ٢٥٩ | ٩  | الحصانة البرلمانية في قانون<br>انتخاب برلمان كوردستان -<br>العراق ومشروع دستور<br>اقلیم كردستان | د. شۆرش حسن عمر                                   | ٢٠١٠ |
| ٣٦٠ | ١٠ | نایین و مۆدیرنە   | مستەفا مەلەکیان<br>و. ئەعەرەبیەووە<br>یاسین عومەر | ٢٠١٠ |
| ٣٦١ | ١١ | المدارس السياسية الثلاثة<br>في العراق و امكانية<br>التعايش السلمي فيما بينها                    | فرید اسسرد  | ٢٠١٠ |
| ٣٦٥ | ١٢ | پێگەهێ مێدییا<br>لەهەڵبژاردنی سەرۆکیهتی<br>ئەمریکا  | رێبین حەسەن                                       | ٢٠١١ |
| ٣٦٦ | ١٣ | مميزات النظام الفدرالي  | د. شورش حسن                                       | ٢٠١١ |

### زنجیره‌کانی ھۆشیاری

| ن. ھۆشیاری | ز. ھۆشیاری | بابەت   | نووسەر و وەرگێڕ                                      | سالی چاپ |
|------------|------------|---|--|----------|
| ٣٤٥        | ١          | کوردەکان و مافی چاره‌ی<br>خۆنووسین                      | ن. ئیسماعیل<br>بێشکچی<br>و. رەوا حاجی                | ٢٠١٠     |
| ٣٤٦        | ٢          | سیستمی سیاسی سوئیسرا                                    | خەلیل عەبدوڵلا                                       | ٢٠١٠     |
| ٣٤٧        | ٣          | نایین و دەولەت لەمیسری<br>سەر دەمی محەمەد عەل<br>پاشادا | قەرید ئەسەسەرد                                       | ٢٠١٠     |
| ٣٥٠        | ٤          | ناوچە جێناکۆکەکان،<br>نایندەو ئاسۆکانی چاره‌سەر         | تەحسین نامیق   | ٢٠١٠     |
| ٣٥١        | ٥          | بەعەه‌رەبکردن و<br>بەجولەکەکردن                         | قەرید ئەسەسەرد                                       | ٢٠١٠     |
| ٣٥٢        | ٦          | نایین و نازادی بیروپا                                   | ن. عەبدولپەرھمان<br>مونیف<br>و. عوسمان حەسەن<br>شاگر | ٢٠١٠     |

|      |  |  |    |     |
|------|--|--|----|-----|
| ۲۰۱۱ | عادل عەلى                                  | تيرۆريزم ھەرىكەت ھەرىكەت مەترسىھەكانى      | ۲۳ | ۲۸۴ |
| ۲۰۱۱ | ن: ئاستىن كالاين<br>و. كاوسىن بابەگر       | سىكولارىزم بەزىمانى سادە -<br>عەلمانىيەت   | ۲۴ | ۲۸۷ |
| ۲۰۱۱ | ئەنوەر حسىن بازگر                          | مۆدىلى حزبىيەتى<br>لەكوردستان              | ۲۵ | ۲۹۵ |
| ۲۰۱۱ | د. حمىد عزىز<br>ترجمە: محسن بنى<br>وىس     | فلسفە اللىمقراطىلىقە<br>الاجتماعىة         | ۲۶ | ۲۹۶ |
| ۲۰۱۱ | ن. مۆرىس بارىيە<br>و. عوسمان حەسەن<br>شاكر | دەولەتشارى دىرىن                           | ۲۷ | ۲۹۷ |
| ۲۰۱۱ | ن. نىنىان سمارت<br>و. ياسىن عومەر          | ئاین و سىياسەت                             | ۲۸ | ۲۹۸ |
| ۲۰۱۱ | ن. خەلىل عەبدوئلا                          | بەجىنۆسايدناسىنى ئەنقال                    | ۲۹ | ۲۹۹ |
| ۲۰۱۱ | فەرىد ئەسەسەرد                             | جىيۆپۆلەتىكى كوردستان                      | ۳۰ | ۴۰۰ |
| ۲۰۱۱ | د. حەمىد حسىن<br>كازم<br>و. عادل عەلى      | دىموكراسى و بنەماكانى<br>گەشەپىدانى سىياسى | ۳۱ | ۴۰۱ |

|      |   |   |    |     |
|------|---|---|----|-----|
| ۲۰۱۱ | مەلا بەختىار  | جىهانگىرى ، فاكتەرو<br>گرفتەكانى دىموكراسى                  | ۱۴ | ۳۶۷ |
| ۲۰۱۱ | فرىد اسسرد  | پەيدابوونى عەلمانىيەت                                       | ۱۵ | ۳۶۸ |
| ۲۰۱۱ | ن. محمىد رەزا<br>شالگونى<br>و. عوسمان حەسەن<br>شاكر | ئىسلام و مۆدىرنە، ئىسلام<br>لەبەردەم ئەگەرى<br>عەلمانىيەتدا | ۱۶ | ۳۶۹ |
| ۲۰۱۱ | د. نورى تالەبانى                                    | سىياسەتى رووخسارى<br>نەتەوھىي كەركوك                        | ۱۷ | ۳۷۸ |
| ۲۰۱۱ | ن. مايكل لىزنىپىرگ<br>و. كارزان محەمەد              | ئەنقال لەكوردستانى عىراق                                    | ۱۸ | ۳۷۹ |
| ۲۰۱۱ | بەختىار جەبار<br>شاوھىس                             | ئۆپۆزسىيۆن لەجەمكەوہ بۆ<br>ئەرك                             | ۱۹ | ۳۸۰ |
| ۲۰۱۱ | عابد خالد رەسول                                     | بەشدارىكردى سىياسى  | ۲۰ | ۳۸۱ |
| ۲۰۱۱ | ن. عەبدوئلا عەنزى<br>و. سەھەردار<br>عبدالكرىم       | سىستىمى فىدرال لەدەولەتى<br>ئىماراتدا                       | ۲۱ | ۳۸۲ |
| ۲۰۱۱ | خەلىل عەبدوئلا                                      | كوردو پرسى دانپىدانانى<br>دەستوورى                          | ۲۲ | ۳۸۳ |



|      |                 |  |    |     |
|------|-----------------|--|----|-----|
| ۲۰۱۱ | نیاز سعید علی   | پۆلین کردنی ھەلۆیستەکان<br>پیش پروسەى ھەلۆئاردن و<br>دەنگدان                         | ۳۲ | ۴۰۹ |
| ۲۰۱۱ | د. شورش حسن عمر | النضال الدستوري للاستاذ<br>ابراهيم احمد في العراق<br>الجمهوري                        | ۳۳ | ۴۱۳ |
| ۲۰۱۱ | يوسف گۆران      | كوردو توركمان –<br>تېروانينيك بۆ<br>ميكانيزمەكانى پيگەوھ<br>ژيانى ئاشتياھەى نيوانيان | ۳۴ | ۴۱۴ |
| ۲۰۱۱ | زاهير شكوور     | عەلمانىھەت چيە؟ ماناو<br>پېناسەكانى  | ۳۵ | ۴۱۵ |
| ۲۰۱۱ | عادل علی        | خويندەنەوھيەك بۆ فيكرى<br>حەسەن بەننا  | ۳۶ | ۴۱۶ |

**له بلاؤكراوهكانى**  
**ئهكادييمياى هوشيارى و پيگه ياندى كاديران**  
**سالى (٢٠١٠ - ٢٠١١)**

| ز   | بلاؤكراوهكان  | نوسهرو وهركيپر              | سالى چاپ |
|-----|---|-----------------------------|----------|
| ٣٢٥ | حول الفدرالية - النظامان<br>لسويسري والعراقي - دراسة<br>مقارنة  | كاوسين بابكر                | ٢٠١٠     |
| ٣٢٦ | المركز القانوني الدولي للقوات<br>المتعددة الجنسيات في العراق    | عبدالصمد رحيم<br>كريم زنگنه | ٢٠١٠     |
| ٣٢٧ | جلال طالباني - مواقف و آراء                                     | صلاح برواري                 | ٢٠١٠     |
| ٣٢٨ | قراءة البعث للفاشية التاريخية                                   | د. البرت عيسى               | ٢٠١٠     |
| ٣٢٩ | ٢٠١٠ سالى كوونگره<br>روبه پروبوونه                              | حاكم قادر جمه جان<br>عزيز   | ٢٠١٠     |
| ٣٣٠ | پروژه مه كته بي بيروهوشيارى<br>بؤدارشتنى بهرنامهى (ي.ن.ك) گورون | عوسمان حممه رهشيد           | ٢٠١٠     |
| ٣٣١ | ئاغاو شيخ و دهولت   | و. كوردو عهلى               | ٢٠١٠     |

|     |  |  |      |
|-----|--|--|------|
| ٣٣٢ | ميژروى فهلسهفه                                       | و. له سويدييهوه:<br>عوسمان حممه رهشيد<br>گورون | ٢٠١٠ |
| ٣٣٣ | طالباني جورج واشنطن العراق                           | خليل عبدالله<br>ترجمة: حسن شندي                | ٢٠١٠ |
| ٣٣٤ | العدالة بين الفلسفة والقانون                         | اسماعيل نامق حسن                               | ٢٠١٠ |
| ٣٣٥ | حوارات ونقاشات فكرية<br>وسياسية واجتماعية و اقتصادية | د. كاظم حبيب                                   | ٢٠١٠ |
| ٣٣٦ | المجتمع المدني والدولة<br>واشكالية العلاقة           | زبير رسول احمد                                 | ٢٠١٠ |
| ٣٣٧ | الطبيعة القانونية لعقد الزواج                        | زبير مصطفى حسين                                | ٢٠١٠ |
| ٣٣٨ | تاين و دهولات  | هاشم كهريمى                                    | ٢٠١٠ |
| ٣٣٩ | فيمينيزم   | رهسول سولتاني                                  | ٢٠١٠ |
| ٣٤٠ | سياسة التعريب في قضاء<br>شكال                        | بيان محمد سعيد                                 | ٢٠١٠ |
| ٣٤١ | الامن و مستقبل السياسة<br>الدولية                    | فرهاد جلال مصطفى                               | ٢٠١٠ |

|      |  |  |
|------|--|--|
| ۲۰۱۰ | دهولتير سالي (۱۹۷۰ - ۱۹۷۲) د. هيمدادي حسين   |  |
| ۲۰۱۰ | ناوچه جينناكو كه كان، تايندهو<br>۳۵۰ تاسوكانى چاره سهر، زنجيره<br>هوشيارى، ژماره (۴) | ته حسين ناميق  |
| ۲۰۱۰ | به عهده بگردن و به جوله كه كردن<br>۳۵۱، زنجيره هوشيارى، ژماره (۵)                    | فهرید ته سه سرد  |
| ۲۰۱۰ | تاين و نازادى بيروا<br>۳۵۲ زنجيره هوشيارى، ژماره (۶)                                 | ن: عهـ دولرهـ حمان<br>مونيف<br>و: عوسمان حهـ سهـ ن<br>شاکر |
| ۲۰۱۰ | نه ته وه چييه...?<br>۳۵۳ زنجيره هوشيارى، ژماره (۷)                                   | ن. تيرنست رينان<br>و. کاميل محمد<br>قهـ رهـ داغى           |
| ۲۰۱۰ | خانقين .. حكايات اعوام الرماد<br>۳۵۴   | يوسف يوسف  |
| ۲۰۱۰ | به عهـ سيزم و سهـ ركوـ تكردنى ژيان<br>۳۵۵  | راميار مهـ حمود  |
| ۲۰۱۰ | الدولة الايوبية في اليمن<br>۳۵۶  | د. فرست مرعى   |
| ۲۰۱۰ | سپينزا<br>۳۵۷  | ن. هاشم صالح<br>و. نارام ته مين شوانى                      |

|      |   |                                   |
|------|---|-----------------------------------|
| ۲۰۱۰ | زنجيره دهك گفتوگوى مهـ دهـ نى،<br>۳۴۲ عهـ لمانيهـ ت و تاين، عهـ قل و<br>شهـ ريعهـ ت، كوردو ميدياي<br>عهـ رهـ بي | نوميد قهـ رهـ داغى                |
| ۲۰۱۰ | مسرحيات و تحليل<br>۳۴۳  | فهریديش دورينمات<br>ت: غسان نعان  |
| ۲۰۱۰ | رجعية القانون في الماضي على<br>۳۴۴ الجرائم ضد الإنسانية   | زانا رفيق سعيد                    |
| ۲۰۱۰ | كورده كان و مافى چاره<br>۳۴۵ خنوسين زنجيره هوشيارى،<br>ژماره (۱)  | و. رهـ وا حاجى<br>ئيسماعيل بيشكچى |
| ۲۰۱۰ | سيستمى سياسى سويسرا<br>۳۴۶ زنجيره هوشيارى، ژماره (۲)  | خهـ ليل عهـ بدوللا                |
| ۲۰۱۰ | تاين و دهـ لتهـ ت لهـ ميـ سري<br>۳۴۷ سهـ رهـ دهـ مى محمد عهـ لى پاشادا<br>زنجيره هوشيارى، ژماره (۳)             | فهرید ته سه سرد                   |
| ۲۰۱۰ | گوڤارى كه لتور ژماره (۱)  |                                   |
| ۳۴۹  | روژنامهـ كوردى گوڤارى<br>ناماده كردنى:  |                                   |

|      |  |   |     |
|------|--|---|-----|
| ٢٠١١ | رئیسین حسەن                            | پینگە میدی لەهەبژاردنی<br>سەرۆکایەتی ئەمەریکا، ژ. ز.<br>(١٢)                              | ٣٦٥ |
| ٢٠١١ | د. شورش حسن عمر                        | مميزات النظام الفدرالي في<br>العراق (ژ. ز. ١٣)  | ٣٦٦ |
| ٢٠١١ | مەلا بەختیار                           | جیهانگیری، فاکتەر<br>گرفتەکانی دیموکراسی، ژ. ز.<br>(١٤)                                   | ٣٦٧ |
| ٢٠١١ | فەرید ئەسەسەرد                         | پەیدا بونی ئەلمانیەت<br>لەتورکیای عوسمانیدا، ژ. ز.<br>(١٥)                                | ٣٦٨ |
| ٢٠١١ | ن. محمد رەزا<br>و. عوسمان حسەن<br>شاكر | ئیسلام و مۆدێرنە، ئیسلام<br>لەبەردەم ئەگەری ئەلمانیەتدا (ژ. ز. شالگونی<br>ژ. هۆشیاری (١٦) | ٣٦٩ |
| ٢٠١١ | هەستیاری کەمال<br>کوردی                | سیاسەتی روسیای قەیسەری<br>بەرەمبەر بە کورد (١٨٠٥٠-<br>(١٩١٤)                              | ٣٧٠ |

|      |  |  |     |
|------|--|--|-----|
| ٢٠١٠ | ئامادە کردنی<br>عادل عەلی                                    | پەرلەمان مێژووی سەرھەڵدان<br>و پێکھاتە و تەرکەکانی   | ٣٥٨ |
| ٢٠١٠ | د. شورش حسن عمر  | الحصانة البرلمانية في قانون<br>انتخاب برلمان كردستان - العراق<br>ومشروع دستور اقليم كردستان            | ٣٥٩ |
| ٢٠١٠ | مستەفا مەلەکیان<br>و. لەعەرەوبیەو:<br>یاسین عومەر            | تاین و مۆدێرنە<br>زنجیری هۆشیاری ژمارە ١٠  | ٣٦٠ |
| ٢٠١٠ | فرید اسسرد   | المدارس السياسية الثلاث في<br>العراق و امكانية التعايش<br>السلمي فيما بينها<br>زنجیری هۆشیاری ژمارە ١١ | ٣٦١ |
| ٢٠١٠ |  | گۆفاری کەلتور ژمارە (٢)  | ٣٦٢ |
| ٢٠١٠ | ئامادە کردنی:<br>سالح رەحمان                                 | نوێنەرانی کورد لە یەكەمین<br>خولی پەرلەمانی عێراقی نوێدا   | ٣٦٣ |
| ٢٠١٠ | کنیساز ابراهیم<br>میرزویف<br>ت. عن الروسية:<br>احمد حيدر علي | الموسوعة الكرد الصغرى  | ٣٦٤ |

|      |   |     |
|------|---|-----|
| ٢٠١١ | سیاسه‌تی گۆزینی رووخساری<br>نه‌ته‌وه‌یی ناوچه‌ی که‌رکوک - ژ.ز.<br>هۆشاری (١٧)             | ٣٧٨ |
| ٢٠١١ | نه‌نفال له‌کوردستانی عیراق<br>ژ.ز. هۆشیاری (١٨)   | ٣٧٩ |
| ٢٠١١ | تۆپۆزسیۆن له‌چه‌مکه‌وه‌ بۆ<br>ته‌رک، ژ.ز. (١٩)<br>شاوه‌بیس                                | ٣٨٠ |
| ٢٠١١ | به‌شداریکردنی سیاسی<br>عابد خالد ره‌سول<br>ژ.ز. (٢٠)                                      | ٣٨١ |
| ٢٠١١ | سیستمی فیدرال له‌ده‌وه‌له‌تی<br>ن. عه‌بدو‌للا عه‌نزی<br>و. سه‌ردار عبدالکریم<br>ژ.ز. (٢١) | ٣٨٢ |
| ٢٠١١ | کورد و پرسی دانپیدانانی<br>ده‌ستوری<br>خه‌لیل عه‌بدو‌للا                                  | ٣٨٣ |
| ٢٠١١ | تبه‌ۆریزم هه‌ره‌شه‌و مه‌ترسیه‌کان<br>عادل عه‌لی   | ٣٨٤ |
| ٢٠١١ | چرای مائه‌ هه‌ژاره‌کان<br>نامه‌ده‌کردنی:<br>عه‌لی جۆلا                                    | ٣٨٥ |
| ٢٠١١ | که‌لتور - ژماره (٣)   | ٣٨٦ |

|      |   |     |
|------|---|-----|
| ٢٠١١ | المحطات، اثرت في حياة الكورد<br>وحرکاتهم القومية<br>بقلم:<br>عبدالرزاق محمود<br>القيسي                      | ٣٧١ |
| ٢٠١١ | کورتته باسیکی<br>فه‌لسه‌فه‌ی سیاسی<br>ن. ده‌یشد میله‌ر<br>و. له‌تینگلیزیه‌وه:<br>کارزان کاوسین              | ٣٧٢ |
| ٢٠١١ | هه‌والنامه‌ی کوردستانی عیراق<br>نامه‌ده‌کردنی:<br>نه‌وزاد عه‌لی ته‌جمه‌د                                    | ٣٧٣ |
| ٢٠١١ | تاغاو شیخ و ده‌وله‌ت<br>به‌رگی دووهم<br>ن. مارتین فنان<br>برونه‌سن<br>و. له‌ته‌لمانیه‌وه:<br>د. کوردۆ عه‌لی | ٣٧٤ |
| ٢٠١١ | تاریخ الفکر الکردي<br>مامۆستا جعفر<br>ترجمه: د. بندر علی  | ٣٧٥ |
| ٢٠١١ | رۆژنامه‌نووسی کوردی له<br>کوردستانی عیراقدا (١٩٩١-هه‌مه‌وه‌ندی<br>٢٠٠٥)                                     | ٣٧٦ |
| ٢٠١١ | مافی چاره‌ی خۆنوسین<br>له‌ئه‌ده‌ده‌بیاتی (ی. ن. ک. دا<br>(١٩٧٥-١٩٩٢)  | ٣٧٧ |

|      |     |   |   |
|------|-----|---|---|
| ٢٠١١ | ٣٩٥ | مۆدئیلی حزبیه تی له کوردستان<br>ژ.ز. هۆشیاری (٢٥)                                       | ئه نوهر حسین بازگر                        |
| ٢٠١١ | ٣٩٦ | فلسفة الديمقراطية الاجتماعية<br>ژ.ز. هۆشیاری (٢٦)                                       | د. حمید عزیز<br>ت: محسن بنی ویس           |
| ٢٠١١ | ٣٩٧ | دهوله تشاری دیرین<br>ژ.ز. هۆشیاری (٢٧)  | ن. مۆریس بارییه<br>و. عوسمان حسهه<br>شاکر |
| ٢٠١١ | ٣٩٨ | تاین و سیاسهت<br>ژ.ز. هۆشیاری (٢٨)  | ن. نینیان سیمارت<br>و. یاسین عومه         |
| ٢٠١١ | ٣٩٩ | به جینۆسایدناسینی ئه نفال<br>ژ.ز. هۆشیاری ، ژ(٢٩)                                       | خه لیل عهبدو لالا                         |
| ٢٠١١ | ٤٠٠ | جیۆپۆله تیکی کوردستان<br>ژ.ز. هۆشیاری (٣٠)  | فه رید ئه سه سه رد                        |
| ٢٠١١ | ٤٠١ | دیموکراسی و بنه ماکانی<br>گه شه پیدانی سیاسی  | د. جه مید حسین کازم<br>و. عادل عه لی      |
| ٢٠١١ | ٤٠٢ | ثورة كوردستان و متغیرات<br>العصر (الطبعة الثالثة)<br>ترجمة ومراجعة:<br>د. بندر علي اكبر | حکمت محمد کریم<br>(ملا بختیار)            |

|     |  |                                       |      |
|-----|--|---------------------------------------|------|
| ٣٨٧ | سیکۆلاریزم به زمانی ساده -<br>عهلمانیهت<br>کلاین<br>و. له فارسیه وه:<br>کارسین بابهر | نوسینی : ئاستین                       |      |
| ٣٨٨ | کوردستان   | نه وزاد عه لی ته جمه د                | ٢٠١١ |
| ٣٨٩ | "الشعب الكردي"<br>دراسة تاريخية وسياسية حول<br>ترجمة: عبدالرزاق<br>محمد القيسي       | تالیف: حسن ارفع<br>ترجمة: عبدالرزاق   | ٢٠١١ |
| ٣٩٠ | کورتیه که له تاوانه کانی رژیمی<br>عیراق دژی گه لی کورد                               | ن: نوری تاله بانی<br>و. شاناز ره مزی  | ٢٠١١ |
| ٣٩١ | گه شه کردنی سه ره مایه داری<br>له کوردستاندا   | فه رید ئه سه سه رد                    | ٢٠١١ |
| ٣٩٢ | سیاسهت له نیوان بیرو<br>جیبه جی کردندا   | و. مظفر عبدالوهاب                     | ٢٠١١ |
| ٣٩٣ | کورد گه لیکی بن ده و له ت<br>زنجیره نامیلکه ی کورد<br>له میدیای جیهانیدا، ژماره (١)  | ن. ئینگۆنۆ میایه ر<br>و. ریبوار توفیق | ٢٠١١ |
| ٣٩٤ | له دیکتاتوریه وه بۆ دیموکراسی<br>و. کارزان محمد                                      | ن. د. جین شارپ<br>و. کارزان محمد      | ٢٠١١ |

|      |                 |     |  |
|------|-----------------|-----|--|
| ٢٠١١ | عبدالرقيب يوسف  | ٤١٢ | حدود كوردستان الجنوبية في<br>سنجار حتى بدة   |
| ٢٠١١ | د. شورش حسن عمر | ٤١٣ | النضال الدستوري للاستاذ<br>ابراهيم احمد في العراق<br>الجمهوري<br>ز. هوشيارى، ژ (٣٣)                      |
| ٢٠١١ | يوسف گوران      | ٤١٤ | كوردو توركمان، تيروانينيك بۆ<br>ميكانيزمه كاني بينكوهه ژيانى<br>ناشتيانه نيوانيان، ز. هوشيارى،<br>ژ (٣٤) |
| ٢٠١١ | زاهير شكور      | ٤١٥ | عهلمانيهت چيه؟ مانار<br>پيناسه كاني، ز. هوشيارى،<br>ژ (٣٥)   |
| ٢٠١١ | عادل عهلى       | ٤١٦ | خويندنه وه يهك بۆ فيكرى<br>حهسن بهننا  |

|      |                                       |     |   |
|------|---------------------------------------|-----|---|
| ٢٠١١ | مام جهلال                             | ٤٠٣ | ئهركه كاني خهبات<br>لهه لومه رجيكي دژواردا  |
| ٢٠١١ | ن. د. عهلى ته لوهردى<br>و. عارف كهريم | ٤٠٤ | كينشهى شيعه و سوننه<br>كورت ته باسيكى ميژويى  |
| ٢٠١١ | ئه مير حسين ره حيم                    | ٤٠٥ | فه لسه فهى سياسى<br>ئه ريستوتيليس   |
| ٢٠١١ | ن. عوسمان حهسن<br>شاكر                | ٤٠٦ | جيهانگيرى و كارى گه رى له سه ر<br>سه روه رى ده ولته ت                               |
| ٢٠١١ | عادل عهلى                             | ٤٠٧ | به شدارى سياسى، چه مك و<br>گرفته كان  |
| ٢٠١١ | عه مده ميگره سورى                     | ٤٠٨ | (S.I) ريكره روى سؤسياليس<br>ئيه ته رناسيونال  |
| ٢٠١١ | نياز سه عيد عهلى                      | ٤٠٩ | پؤلينكردى هه لويس ته كان<br>پيش پرؤسهى هه لئبژاردن و<br>دهنگدان، ز. هوشيارى، ژ (٣٢) |
| ٢٠١١ | ستران عه بدوللا                       | ٤١٠ | به هارى عه ره بى و نه ورؤزى<br>سه ربه خؤبى  |
| ٢٠١١ | و. عوسمان حه مه<br>ره شيد گورون       | ٤١١ | قوتابخانهى فرانكفورت  |